

# ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges

Traktor

Fabrikmarke

S A M E

Minitauro 60

Typenschein-Nummer

CH 4713 20

ERKENNUNGSMERKMALE "Minitauro 60" beidseitig auf Motorhaube  
 "253 L" auf Hersteller-Plakette, rechts, seitlich, neben Lenksäule,  
 und als Vorziffer zu Fahrgestell-Nr.

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, seitlich, über Vorderachse  
 Motorkennzeichen eingeschlagen "DA 1053" rechts, seitlich unter Oelfilter  
 Hersteller SAME SpA, Treviglio (I) Importeur (\*)

<b>FAHRGESTELL</b> Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Hinterräder</u>	<b>MOTOR</b> Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>Mitte</u> Lenkhilfe <u>-</u>	Marke <u>S A M E</u> Treibstoff <u>D</u>
Betriebsbremse <u>mech., Aussenband, auf Ritzelwelle, auf HR</u>	Typ <u>DA 1053</u>
Hilfsbremse <u>do. mit separ. [2 Pedale mit Verriegelung]</u>	Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>3</u>
Stellbremse <u>Betätigung</u> Anhängerbr. <u>-</u>	Bohrung <u>105</u> Hub <u>120</u>
Getriebeart <u>mechanisch</u> Anz. Gänge <u>2 x 4</u>	Hubraum <u>3116</u> cm <sup>3</sup> Steuer-PS <u>15,87</u>
Diff. Sperre <u>HR</u> Zughaken <u>V+H Steckn</u> Höchstgeschwind. <u>25 **</u> , km/h	Leist.-PS <u>56</u> DIN bei <u>2200</u> U/min
<b>KAROSSERIEFORM</b> <u>Traktor</u> Anz. Türen <u>-</u>	Kühlung <u>Luft</u>
<u>Schiebedach</u>	Lärm <u>84</u> dB (A) bei <u>2200</u> U/min
Anz. Plätze: TOTAL <u>1 + 2</u> Notsitze auf Kotflügel	Lärmdämpfung <u>1 Topf (Kamin)</u> <u>570 x Ø 100 mm</u>

<b>ABMESSUNGEN</b> Spurweiten <u>1200-1900</u> Spurkreis L <u>6,30</u> R <u>6,45</u>
Achsabstand <u>1970</u> / ( / / )
<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge <u>3270</u>
Breite <u>.1600-2300</u> §)
Höhe <u>1850</u> (Kamin)
Ueberhang V <u>460</u>
H <u>840</u>
S <u>-</u>

<b>GEWICHTE</b>	<u>Vorn</u>	<u>Mitte</u>	<u>Hinten</u>	<u>TOTAL</u>
Leergewicht	<u>630</u>	<u>-</u>	<u>1190</u>	<u>1820</u>
Nutzlast	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Total	<u>630</u>	<u>-</u>	<u>1190</u>	<u>1820</u>
Fabrik-Garantie	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>3100</u>
Reifen-Dimens.	<u>6.00-16 6PR</u>	<u>14,9-28 6PR</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Tragkraft p. Achse	<u>720(1,5)</u>	<u>2730(0,9)</u>	<u>-</u>	<u>+</u>
Fabrikgar. max.	<u>6000</u> kg	<u>Anhängelast</u>	<u>-</u>	<u>-</u>

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FUER MOTORFAHRZEUGE



Traktor

S A M E

Minitauro 60

CH 4713 20

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 7.6.74 - jak

Zusätzlicher Importeur: W. Mahler, Garage, 8912 Obfelden / ZH  
Koster AG, Landmaschinen, 9105 Schönengrund

Nachtrag vom 12.8.77 - jak

Zusätzlicher Importeur: B.A. Ferrazzini, Macchine agricole, V.Pollini 12, 6850 Mendrisio

Nachtrag vom 16. März 1978 in Frutigen - Br

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : 24,5 km/h, M4S, iA 4,10, 85 dB/A

Nahfeld : 102 dB/A bei 2275 U/min (50 cm ab Auspufftopf; Kamin)

Rauchmessung : Vollast BOSCH-Schwärzungszahl 4,0 (1000 U/min)  
Beschleunigung Bacharach 3,0

